VARJUPAIGA-, RÄNDE- JA INTEGRATSIOONIFOND
Toetuse taotleja: Tartu Linnavalitsuse sotsiaal- ja tervishoiuosakond
Projekti pealkiri: Tartu Linnavalitsuse sotsiaal- ja tervishoiuosakonna teabevahetu
Projekti planeeritav algus: 01.09.2016
Projekti planeeritav lõpp: 31.05.2017
Projekti valdkond: Integratsioon

Tabel 1. Projekti tulud allikate lõikes (EUR)

	Rahastamisallikas
1	AMIF
2	Riiklik kaasfinantseering
3	Toetuse saaja omafinanantseering
4	Partnerite poolne kaasfinantseering
5	Projekti käigus saadud muud sissetulekud
PROJEKTI MAKSUMUS KOKKU	

Tabel 2. Projekti kululiikide koondtabel (EUR)

KOOND	
Tööjõukulud	
Lähetuskulud	
Sihtrühmadega seotud tegevused	
EL avalikustamise tegevused	
Allhanked	
Seadmed, kinnisvara	
Muud otsesed kulud	
Otsesed kulud kokku	
Kaudsed kulud	
Projekti kulud kokku	

Tabel 3. Projekti detailne eelarve (EUR)

nr	**Kululiik**
PROJEKTI OTSESED KULUD	
1.	**Tööjõukulud**
2.	**Lähetuskulud**
3.	**Sihtrühmaga seotud tegevused**

4.	**EL avalikustamise tegevused**
5.	**Allhanked**
	infovoldiku tõlge ja trükk
	10 lk A4 tõlge linna pakutavad teenused
6.	**Seadmed, kinnisvara**
7.	**Muud otsesed kulud**
PROJEKTI OTSESED KULUD KOKKU	
PROJEKTI KAUDSED KULUD	
PROJEKTI KULUD KOKKU	

ıs avalikest teenustest

SISEMINISTEERIUM

Summa	Osakaal %
2 812,5	75,00
937,5	25,00
0,00	
0,00	
0,00	
3 750,00	100,00

KOKKU	% kogukuludest
0,00	0,00
0,00	0,00
0,00	0,00
0,00	0,00
3 750,00	100,00
0,00	0,00
0,00	0,00
3 750,00	**100,00**
0,00	**0,00**
3 750,00	**100,00**

Kulu detailne kirjeldus	Ühik	Kogus	Ühiku hind KM-ga
	tund		

"Abiks tartlasele" või "Sotsiaal- ja tervishoiuosakond"		2500tk	
Linna teenuste info sh sotsiaalteenused, tõlkekulu		10lk A4	

KOKKU
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00

0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
3 750,00
3 000,00
750,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
3 750,00
0,00
3 750,00

VARJUPAIGA-, RÄNDE- JA INTEGRATSIOONIFOND

Maksetaotluse vorm

Toetuse saaja: Tartu Linnavalitsus

Projekti pealkiri:„Tartu Linnavalitsuse sotsiaal- ja tervishoiuosakon

Projekti number: AMIF2016-16

Toetuslepingu number: 14-8.6/278-1

Projekti aruandlusperiood: 01.09-2016 – 31.05.2017

Tabel 1. Projekti kavandatud maksed

			Maks
	Rahastamisallikas	**KOKKU**	**Toetusleping (punkt)**
1	AMIF	2 812,50	4.1.1.1.
2	Riiklik kaasfinantseering	937,50	4.1.1.2.
3	Toetuse saaja omafinanantseering	0,00	
4	Partnerite poolne kaasfinantseering	0,00	
5	Projekti käigus saadud muud sissetulekud	0,00	
PROJEKTI MAKSUMUS KOKKU		3 750,00	

Tabel 2. Projekti jooksul laekunud maksed ja lõppmakse

Rahastamisallikas		**KOKKU**	**Maks**
			Eelma
			Laekumise kuupäev pp/kk/aaaa
1	AMIF	2 812,50	5.09.2016
2	Riiklik kaasfinantseering	937,50	5.09.2016
3	Toetuse saaja omafinanantseering	0,00	
4	Partnerite poolne kaasfinantseering	0,00	
5	Projekti käigus saadud muud sissetulekud	0,00	
PROJEKTI MAKSUMUS KOKKU		3 750,00	

Toetuse saaja esindaja

Sirje Kree

/allikrjastatud digitaalselt/

ed
Eelmakse
2 812,50
937,50
3 750,00

ed
kse
Summa
2 812,50
937,50
3 750,00

VARJUPAIGA-, RÄNDE- JA INTEGRATSIOONIFOND

Kuluaruande vorm

Toetuse saaja:	Tartu Linnavalitsus
Projekti pealkiri:	„Tartu Linnavalitsuse sotsiaal- ja tervishoiuosakonna teabevahetuse
Projekti number:	AMIF2016-16
Toetuslepingu number:	14-8.6/278-1
Projekti aruandlusperiood:	01.09.2016 – 31.05.2017
Projekti valdkond:	Integratsioon ja seaduslik ränne: integratsioonimeetmed

Tabel 1. Projekti maksumus ja tulud allikate lõikes (EUR)

	Rahastamisallikas	**Projekti kavandatud tulud**
1	AMIF	2 812,50
2	Riiklik kaasfinantseering	937,50
3	Toetuse saaja omafinanantseering	0,00
4	Partnerite poolne kaasfinantseering	0,00
5	Projekti käigus saadud muud sissetulekud	0,00
PROJEKTI MAKSUMUS KOKKU		3 750,00

Tabel 2. Kuluaruande koond (EUR)

Rea nr	**Kululiik**	**Kavandatud eelarve**
1.	**Tööjõukulud**	**0,00**
2.	**Lähetuskulud**	**0,00**
3.	**Sihtrühmaga seotud tegevused**	**0,00**
4.	**EL avalikustamise tegevused**	**0,00**
5.	**Allhanked**	**3 750,00**
6.	**Seadmed, kinnisvara**	**0,00**
7.	**Muud otsesed kulud**	**0,00**
	OTSESED KULUD	**3 750,00**
	KAUDSED KULUD	**0,00**
	PROJEKTI KULUD KOKKU	**3 750,00**

Tabel 3. Toetuse saaja kinnitus

Mina, toetuse saaja, kinnitan, et:	**VASTUS**

1	Projekti raames tehtud kulusid on rahastatud teistest allikatest (sh teistest Euroopa Liidu fondidest või programmidest)	Ei
2	Projekti raames on teenitud tulu	Ei
3	Kui projekti raames on teenitud tulu, siis see on maksetaotluses abikõlblikest kuludest maha arvatud	Ei kohaldu
4	Käibemaksukohuslase või mittekohuslase staatus on võrreldes toetuse taotluses tooduga muutunud	Ei kohaldu

avalikest teenustest“

Tegelikud tulud kokku	Aruandlusperioodi 01/09/2016 - 31/05/2017 tulud	Aruandlusperioodi 01/09/2016 - 31/05/2017	Osakaal %
2 812,50	2 812,50	0,00	75,00
937,50	937,50	0,00	25,00
0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00
3 750,00	3 750,00	0,00	100,00

Tegelikud kulud	Aruandlusperioodi 01/09/2016 - 31/05/2017 kulud	Aruandlusperioodi 01/09/2016 - 31/05/2017 kulud	Eelarve täitmise %
Kokku			
0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**
0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**
0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**
0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**
3 750,00	**3 750,00**	**0,00**	**100,00**
0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**
0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**
3 750,00	**3 750,00**	**0,00**	**100,00**
0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**
3 750,00	**3 750,00**	**0,00**	**100,00**

SELGITUS

1. Tööjõukulud

	Projekti tegelikud kulud			
	Kulu selgitus *(Tabelisse lisada lahtreid vastavalt kuludokument*			
Rea nr	**Kuludokumendi väljastaja**	**Kuludokumendi nimetus**	**Kuludokumendi number**	**Kuludokumendi kuupäev**
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				

Tööjõukulud kokku		

		Summa
ide arvule)		
Kulu tasumise kuupäev	**Kulu lühikirjeldus**	
		0,00
		0,00

		0,00

2. Lähetuskulud

	Projekti tegelikud kulud			
	Kulu selgitus *(Tabelisse lisada lahtreid vastavalt kuludokument*			
Rea nr	**Kuludokumendi väljastaja**	**Kuludokumendi nimetus**	**Kuludokumendi number**	**Kuludokumendi kuupäev**
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Lähetuskulud kokku				

		Summa
ide arvule)		
Kulu tasumise kuupäev	**Kulu lühikirjeldus**	
		0,00
		0,00
		0,00

3. Sihtrühmaga seotud kulud

	Projekti tegelikud kulud			
	Kulu selgitus *(Tabelisse lisada lahtreid vastavalt kuludokument*			
Rea nr	**Kuludokumendi väljastaja**	**Kuludokumendi nimetus**	**Kuludokumendi number**	**Kuludokumendi kuupäev**
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Sihtühmaga seotud kulud				

		Summa
ide arvule)		
Kulu tasumise kuupäev	**Kulu lühikirjeldus**	
		0,00
		0,00
		0,00

4. EL avalikustamise kulud

	Projekti tegelikud kulud			
	Kulu selgitus *(Tabelisse lisada lahtreid vastavalt kuludokument*			
Rea nr	**Kuludokumendi väljastaja**	**Kuludokumendi nimetus**	**Kuludokumendi number**	**Kuludokumendi kuupäev**
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
EL avalikustamise kulud kokku				

ide arvule)		**Summa**
Kulu tasumise kuupäev	**Kulu lühikirjeldus**	
		0,00
		0,00
		0,00

5. Allhanked

	Projekti tegelikud kulud			
	Kulu selgitus *(Tabelisse lisada lahtreid vastavalt kuludokument*			
Rea nr	**Kuludokumendi väljastaja**	**Kuludokumendi nimetus**	**Kuludokumendi number**	**Kuludokumendi kuupäev**
1.	Ecoprint AS	Saateleht-arve	17030141	14.03.2017
2.	Ecoprint AS	Saateleht-arve	17030167	16.03.2017
3.	OÜ Luisa Tõlkebüro	Arve	I-10006596	25.01.2017
Aruandlusperioodi 01/09/2016 - 31/05/2017 kulud kokku				
Aruandlusperioodi 01/09/2016 - 31/05/2017 kulud kokku				
Allhangetega seotud kulud kokku				

ide arvule)		**Summa**
Kulu tasumise kuupäev	**Kulu lühikirjeldus**	
20.03.2017	Trükkimine	538,63
22.03.2017	Trükkimine	331,37
7.02.2017	Tõlge	2 880,00
		3 750,00
		0,00
		3 750,00

6. Seadmed/kinnisvara

	Projekti tegelikud kulud			
	Kulu selgitus *(Tabelisse lisada lahtreid vastavalt kuludokument*			
Rea nr	**Kuludokumendi väljastaja**	**Kuludokumendi nimetus**	**Kuludokumendi number**	**Kuludokumendi kuupäev**
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Seadmete/kinnisvaraga seotud kulud kokku				

ide arvule)		**Summa**
Kulu tasumise kuupäev	**Kulu lühikirjeldus**	
		0,00
		0,00
		0,00

7. Muud otsesed kulud

	Projekti tegelikud kulud			
	Kulu selgitus *(Tabelisse lisada lahtreid vastavalt kuludokument*			
Rea nr	**Kuludokumendi väljastaja**	**Kuludokumendi nimetus**	**Kuludokumendi number**	**Kuludokumendi kuupäev**
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Aruandlusperioodi pp/kk/aaaa-pp/kk/aaaa kulud kokku				
Muud otsesed kulud kokku				

ide arvule)		**Summa**
Kulu tasumise kuupäev	**Kulu lühikirjeldus**	
		0,00
		0,00
		0,00